



V Bruselu dne 24.4.2017  
COM(2017) 190 final

Doporučení pro

**ROZHODNUTÍ RADY,**

**kterým se schvaluje uzavření protokolu k Dohodě o partnerství a spolupráci, kterou se zakládá partnerství mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Republikou Uzbekistán na straně druhé, s ohledem na přistoupení Chorvatské republiky k Evropské unii, Evropskou komisí jménem Evropského společenství pro atomovou energii**

## DŮVODOVÁ ZPRÁVA

Připojený návrh představuje právní nástroj pro doporučení pro rozhodnutí Rady, kterým se schvaluje uzavření protokolu k Dohodě o partnerství a spolupráci, kterou se zakládá partnerství mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Republikou Uzbekistán na straně druhé, s ohledem na přistoupení Chorvatské republiky k Evropské unii, Evropskou komisí jménem Evropského společenství pro atomovou energii. Návrh zahrnuje:

- i) doporučení pro rozhodnutí Rady, kterým se schvaluje uzavření protokolu Evropskou komisí jménem Evropského společenství pro atomovou energii.

Tento návrh se předkládá společně s:

- ii) návrhem rozhodnutí Rady o podpisu a prozatímním provádění protokolu jménem Evropské unie a jejích členských států;
- iii) návrhem rozhodnutí Rady o uzavření protokolu jménem Evropské unie a jejích členských států.

Podle aktu o přistoupení Chorvatské republiky se Chorvatsko zavazuje přistoupit k mezinárodním dohodám podepsaným nebo uzavřeným Evropskou unií a jejími členskými státy prostřednictvím protokolu k uvedeným dohodám.

Dohoda o partnerství a spolupráci zakládající partnerství mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Republikou Uzbekistán na straně druhé (dále jen „dohoda“) byla podepsána dne 21. června 1996 a vstoupila v platnost dne 1. července 1999.

Rozhodnutím Rady ze dne 14. září 2012<sup>1</sup> byla Komise zmocněna, aby zahájila jednání s dotčenými třetími zeměmi s cílem uzavřít příslušné protokoly. Jednání s Republikou Uzbekistán byla úspěšně uzavřena výměnou verbálních nót.

Navržený protokol zahrnuje Chorvatskou republiku jako smluvní stranu dohody a zavazuje EU k vypracování závazného znění dohody v chorvatském jazyce.

Komise považuje výsledky jednání za uspokojivé a žádá Radu, aby přijala rozhodnutí Rady, kterým se schvaluje uzavření protokolu k Dohodě o partnerství a spolupráci, kterou se zakládá partnerství mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Republikou Uzbekistán na straně druhé, s ohledem na přistoupení Chorvatské republiky k Evropské unii, Evropskou komisí jménem Evropského společenství pro atomovou energii.

---

<sup>1</sup> Rozhodnutí Rady, kterým se povoluje zahájení jednání o úpravě podepsaných nebo uzavřených dohod mezi Evropskou unií, nebo Evropskou unií a jejími členskými státy a jednou nebo více třetími zeměmi nebo mezinárodními organizacemi, s ohledem na přistoupení Chorvatské republiky k Evropské unii (dokument Rady č. 13351/12 LIMITED).

Doporučení pro

## **ROZHODNUTÍ RADY,**

**kterým se schvaluje uzavření protokolu k Dohodě o partnerství a spolupráci, kterou se zakládá partnerství mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Republikou Uzbekistán na straně druhé, s ohledem na přistoupení Chorvatské republiky k Evropské unii, Evropskou komisí jménem Evropského společenství pro atomovou energii**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství pro atomovou energii, a zejména na čl. 101 druhý pododstavec této smlouvy,

s ohledem na doporučení Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) V souladu s čl. 6 odst. 2 aktu o přistoupení Chorvatské republiky přistoupí Chorvatská republika k Dohodě o partnerství a spolupráci, kterou se zakládá partnerství mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Republikou Uzbekistán na straně druhé, (dále jen „dohoda“)<sup>2</sup> prostřednictvím protokolu k uvedené dohodě.
- (2) Dne 14. září 2012 zmocnila Rada Komisi, aby zahájila jednání s dotčenými třetími zeměmi<sup>3</sup>. Jednání s Republikou Uzbekistán byla úspěšně uzavřena výměnou verbálních not.
- (3) Uzavření protokolu Komisi by mělo být schváleno, pokud jde o záležitosti spadající do pravomoci Evropského společenství pro atomovou energii.
- (4) Pokud jde o záležitosti, které spadají do pravomoci Unie a jejích členských států, řídí se podpis a uzavření protokolu zvláštním postupem,

**PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:**

---

<sup>2</sup> Rozhodnutí Rady a Komise 1999/593/ES, ESUO, Euratom ze dne 31. května 1999 o uzavření Dohody o partnerství a spolupráci, kterou se zakládá partnerství mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Uzbekou republikou na straně druhé (Úř. věst. L 229, 31.8.1999, s. 1).

<sup>3</sup> Rozhodnutí Rady, kterým se povoluje zahájení jednání o úpravě podepsaných nebo uzavřených dohod mezi Evropskou unií, nebo Evropskou unií a jejími členskými státy a jednou nebo více třetími zeměmi nebo mezinárodními organizacemi, s ohledem na přistoupení Chorvatské republiky k Evropské unii (dokument Rady č. 13351/12 LIMITED).

*Jediný článek*

Uzavření protokolu k Dohodě o partnerství a spolupráci, kterou se zakládá partnerství mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Republikou Uzbekistán na straně druhé, s ohledem na přistoupení Chorvatské republiky k Evropské unii, Evropskou komisí jménem Evropského společenství pro atomovou energii, se schvaluje.

Znění protokolu se připojuje k rozhodnutí o podpisu.

V Bruselu dne

*Za Radu  
předseda*